

COSQLIS[®]



/ARIA







QUALITY AND COLORS: LISET VAN DER SCHEER /
DESIGNS: ONNO RAADERSMA /

Experience the luxurious feel and unmatched softness of this smooth luxury carpet, hand-knotted in exclusive mohair or mohair and silk. Choose a custom-made carpet in a solid colour or an elegant design from the soft colour palette with beautiful accent tones in silk. Enjoy the shimmer created by two contrasting light reflecting materials which change according to the light. Casalis Aria is really the cream of the crop in contemporary handcrafted carpets and a delightful eye-catching asset to the Casalis collection.

Ervaar het luxueuze gevoel en de onevenaarbare zachtheid van dit soepele luxe-karpet, een fijn handgeknoopt tapijt van exclusieve mohair of mohair-zijde. Kies voor een tapijt op maat in mohair of een mix van mohair en zijde in een effen kleur met elegante glans of voor een subtiel dessin in een van de zachte kleuren en prachtige accenttinten in zijde. Geniet hierbij van het verrassende spel van twee verschillend glanzende exclusieve materialen, dat verandert naargelang de lichtinval. Casalis Aria is echt het neusje van de zalm in het hedendaags handwerk én een oogstrelende aanwinst voor de Casalis-collectie.

Percevoir la sensation d'un luxe et d'une douceur incomparable, au contact de ce somptueux tapis noué main, en laine mohair ou en laine mohair et soie. Choisir son tapis sur mesure en teinte unie ou avec un élégant dessin, dans une subtile palette de couleurs accentuée par les motifs en soie. S'émerveiller de la brillance créée par les reflets contrastés des deux matières, changeants au gré de la lumière. Aria de Casalis est le summum de l'élégance et de la douceur parmi les tapis contemporains noués main, et un fantastique modèle de mise en valeur de toute la collection Casalis.

Erleben Sie das Gefühl von Luxus und unvergleichlicher Weichheit dieses Luxus Teppichs, handgeknüpft aus exklusivem Mohair oder einer Kombination aus Mohair und Seide. Wählen Sie einen maßgeschneiderten Teppich in einer Farbe oder einem eleganten Design aus einer subtilen Farbpalette mit schönen Akzentfarben in Seide. Genießen Sie den Schimmer von zwei kontrastierenden, Licht reflektierenden Materialien, die sich je nach Lichteinfall verändern. Aria von Casalis ist wirklich die Creme de la Creme unter den zeitgenössischen, handgefertigten Teppichen und ein herrlicher Blickfang. Dieser besondere Teppich ist eine wirkliche Bereicherung für die Casalis-Kollektion.

Provate la sensazione di lusso e la morbidezza senza pari di questo sofisticato ed elegante tappeto lavorato a mano, in esclusiva lana mohair o in mohair e seta. Scegliete una qualsiasi dimensione in tinta unita oppure con un elegante disegno ad intreccio dalle raffinate tonalità, esaltate dalle sfumature della seta. Ammiratene la lucentezza, creata dal contrasto di questi due materiali, lana e seta, che cambia a secondo della luce. Casalis Aria è davvero il top dei tappeti artigianali contemporanei, un vanto per la collezione Casalis.

Experimenta la sensación de lujo y suavidad inigualable de esta elegante alfombra de lujo, anudada a mano en exclusivo mohair o en combinación de mohair y seda. Elija una alfombra a medida en un color sólido o con un elegante diseño en uno de los sutiles colores con hermosos acentos en seda. Disfrute del resplandor creado por dos materiales contrastantes, que cambian según la reflexión de la luz. Casalis Aria es realmente lo mejor de lo mejor en las alfombras artesanales contemporáneas y una llamativa y excelente adición a la colección Casalis.

Ощутите чувство комфорта и нежности от прикосновения к восхитительному коверу из мохера или мохера и шелка. Ваш ковер будет изготовлен на заказ по индивидуальным размерам. Как в однотонных, так и в коврах с рисунком, можно использовать любые цвета из нашей специально подобранной нежной палитры цветов. Приятная для глаз игра цветовых бликов создается, благодаря двум контрастным материалам, которые переливаются в зависимости от угла падения света. Ковер Aria – это действительно один из лучших представителей в современном мире ковров ручной узелковой вязки, привлекающий особое внимание к коллекции Casalis.

领略奢华感受和无与伦比的柔软。马海毛或马海毛混丝纯手工编结，造就完美顺滑体验。选择订制地毯，简洁纯色或优雅编织图案为您量身打造，颜色丰富细腻，丝质亮色点缀其间。由两种对比色反光材料构成，随光线变化而改变视觉效果。Aria属当代手工地毯之精品，Casalis夺目之杰作。



/ARIA

/STRONG SHINY
STRIKING MOHAIR...
BY CASALIS



Photography: Rosemarijn Palandt



The strong, elegant shiny mohair yarn is obtained from the coat of the Angora goat reared, ecologically in the beautiful South African nature reserve 'Karoo'. The carpets are hand-knotted with natural raw materials and are washed with organic biodegradable natural soaps. The Goodweave label guarantees respect for people and the ban on child labour. Each carpet sold contributes to a children's training programme.

Het sterke, elegant glanzende mohairgaren wordt verkregen uit de vacht van angorageiten die opgroeien, op een ecologisch verantwoorde manier, in het prachtige Zuid-Afrikaanse natuurgebied 'Karoo'. De tapijten zijn handgeknoopt met natuurlijke grondstoffen en worden gewassen met biologische afbreekbare zepen. Het Goodweave label garandeert respect voor de mensen en het verbod op kinderarbeid. Ieder verkocht tapijt draagt bij aan een kinderscholingsprogramma.

Le fil mohair, solide, élégant et brillant provient de chèvres angora, élevées de manière naturelle et écologique, dans la réserve 'Karoo' en Afrique du Sud. Les bases des tapis sont également en matière entièrement naturelle; et dans un souci de respect de l'environnement les savons utilisés pour le lavage sont organiques et biodégradables.

Le label « Goodweave » garantit le respect des personnes de toute la chaîne de fabrication, et l'interdiction du travail des enfants. Un programme d'éducation des enfants est soutenu par la vente des tapis Aria.

Das starke und elegant glänzende Mohair-Garn wird aus den Haaren der Angora-Ziege gewonnen. Es ist eines der weltweit schönsten und exklusivsten, nachhaltigen Naturfasern. Der ökologische Rohstoff stammt von Tieren aus dem südafrikanischen Naturreservat 'Karoo', wo die meisten Angora-Ziegen gezüchtet werden. Die Teppiche werden mit einer Bio-Naturseife gewaschen und bekommen dadurch einen schönen natürlichen Glanz.

Das Good Weave Label garantiert zudem den Respekt für die Menschen und die Achtung für das Verbot der Kinderarbeit. Mit jedem verkauften Teppich wird auch ein Förderprogramm für Kinder unterstützt.

Il forte e pregiato filato di lana mohair, così lucido, proviene da una particolare razza di capre d'Angora cresciute libere nella riserva naturale 'Karoo', in Sud Africa. Aria è un tappeto sapientemente realizzato a mano con antichi metodi e materiali naturali e per il suo lavaggio vengono utilizzati saponi organici biodegradabili. La certificazione e l'etichetta GoodWeave garantiscono il rispetto del lavoratore e la tutela contro il lavoro minorile. Ogni tappeto venduto contribuisce ad offrire opportunità educative per i bambini che fanno parte di questo programma.

El hilado de mohair con su fuerza y elegante brillo, se obtiene de las cabras de Angora, criadas ecológicamente en la hermosa reserva natural de 'Karoo' en Sudáfrica. Las alfombras están anudadas a mano con materias primas naturales y son lavadas con jabones naturales orgánicos biodegradables.

La etiqueta GoodWeave garantiza el respeto de las personas y la prohibición del trabajo infantil. Cada alfombra vendida contribuye a un programa de educación de niños.

Прочный, эlegantный, с благородным блеском мохер создается из шерсти Ангорских коз, которых выращивают в экологически чистом, прекрасном заповеднике 'Karoo', расположенном в Южной Африке. Сотканые вручную ковры промывают исключительно органическим мылом, которое не вредит ворсу ковра и не наносит вред окружающей среде. Наклейка Goodweave на каждом изделии гарантирует производство без использования детского труда.

Кроме того, часть средств от продажи каждого ковра идет на поддержку детских образовательных программ.

强韧而光洁的马海毛纱线取自生长在南非自然保护区'Karoo'的安哥拉山羊毛,采用天然之法手工编结成毯。清洗选用可降解有机皂,绿色无污染。良心编织认证标签承诺尊重劳工和绝不使用童工,且每块售出的地毯都参与支持儿童教育项目。

/ARIA

See more at www.casalis.be

Casalis
Stasegemsesteenweg 72
8500 Kortrijk - Belgium
+32 56 66 44 66